

Forfatter: Hardenberg, Knud

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Hardenberg, Knud (1563-10-04)

Citation: Hardenberg, Knud: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Hardenberg, Knud (1563-10-04)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 244. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060232.pdf> (tilgået 24. juni 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Lykaa, 4. April Oktober 1563.

Knud Hardenberg til Mogens Gyldenstjerne.

Flaaden ligger paa Grund af Storm under Karise. Den svenske Flaade har trukket sig tilbage til Skærgaarden. Svenskerne har brændt og røvet i hans Len Lykaa og afbrændt Byerne Avaskær og Lykaa. Nogle Svenskere blev skudt.

Mynn ganske wenlig hiilsen allttiid forsendt mett Gud. Kierre her Mogens, bethacker ieg eder ganske kierligen oc giernne for eders gode willgge, ærre oc adskilligge wellgierningger, y meg allttiid giortt oc beuist haffuer, huilckid ieg ganske welluilligen oc gierne mett eder igien forthienne och forskyldde will mett hues gode wdj myne ringge magtt oc formuge werre kand etc. Kierre her Mogens, som y schriffue meg tiill, om ieg wiste, huor wor skiffssflaade hand er, oc huor leyligheden begaff seg mett then etc., saa haffuer ieg ther om tiillforne schreffuid eder tiill oc iche weed, om y haffue bekomidt samme myn schriffuelse, huor forre ieg end nu giffuer eder ganske wenligen tiillkiendde, att wor skiffbsflaade then ligger for thenne Gudts werlig skyld, nu werridt haffuer, wnder Karllsøe. Oc wor then suenske flaade oc wor nogid føyge sammen, dog the Suenske gaffue strax flugt ind wdj skiergorddene, oc wor flaade wille iche fordriste seg tiill att giffue seg ephther, som well raadeligtt wor etc. Thisligeste haffue the Suenske brendt nagidth wdj mitt leen, ther hoes røffuid och thagid alltt, hues the kunde offuerkomme, wdj lige maade auffbrendt baade kiøbstederne Auskier oc Lyckow oc myn ladegord her for s. 245Lyckow. Oc bleff ther nogle aff the Suenske her sammestedts ihiell skudne oc ligginddis paa woldstedden, oc en aff therris høffuidtmend, kallddis Las van Skarre, bleff skudden axellen oc armen sønndder paa, oc iche weed, om hand bleff weed liffuid eller ey etc. Kierre her Mogens, inggen andden syndderlige tiendder weed ieg paa thenne tiid att schriffue eder tiill om, men saa snartt ieg nogen ny thiendder forfarrinddis wordder entthen om wor skiffbsflaade eller wdj andre maade, will ieg strax wforthøffuid mett mitt egid wiße bud ther om schriffue eder tiill. Oc huor ieg wdj noger maade aff myn ringge formuge kand werre eder tiill willgge oc thienniste, will ieg thet allttiid ganske gierne gjørre etc. Eder her mett Gud allmegtigiste beffallinddis. Schreffuit paa Lyckow then iiij dag octobris aar etc. mdlxij.

Knud
Harddenberg.

(Bagpaa: Seglet og Udskriften:)

Erlig welbyrddig mand oc streng riidder her Mogens Gyllddenstjerne tiill Stiernholm, kon n maietts stadtzholdder paa Kiøbenhaffn, myn besyndderlig gode wen, ganske wenligen tiillschreffuidt.